

10 Lūcius Aurunculēius complūrēsque tribūnī militum et primōrum ordinum centuriōnēs nihil temerē agendum neque ex hibernīs iniussū Caesaris discēdendum existimābant: quantāsvīs magnās cōpiās etiam Germānōrum sustinērī posse mūnītis hibernīs docēbant: rem esse testimōniō, quod primū hostium impetum multis ultrō vulneribus illātis fortissimē sustinuerint: rē frumentāriā nōn premī; intereā et ex proximīs hibernīs et ā

ag•ō, -ere, ēgī, actum, set in motion; do, transact; discuss, speak.

centuri•ō, -ōnis, m. [**centum**, hundred], centurion, the commander of the century, a unit corresponding to one-sixtieth of a legion.

complūr•ēs, -a, adj. [**plūs**, more], several, many; a great many.

doceō, docēre, docuī, docitum, show, teach, instruct, inform.

fort•is, -e, adj., strong, brave.

frūmentāri•us, -a, -um, adj. [**frūmentum**, grain], of or pertaining to grain; **rēs frūmentāria**, grain supply, provisions.

impet•us, -ūs, m., attack; force, vehemence.

in•ferō, inferre, intulī, illātum [**ferō**, carry. App. §81], carry into, import, inflict, cause, produce; cast into.

iniussū, abl. of iniussus, -ūs, m. [**iūbeō**, order], without command or order.

intereā, adv., in the meantime, meanwhile.

Lūci•us, -ī, m.; **Aurunculēi•us, -ī, m.**, Lucius Aurunculeius Cotta, one of Caesar's lieutenants.

mūniō, 4, defend with a wall, fortify.

quant•usvīs, -avis, -umvīs, adj. [**quantus**, as great as + **vīs**, you wish], as great (large, much, etc.) as you wish, however great.

temerē, adv., rashly, blindly, without good reason.

testimōn•ium, -ī, n. [**testor**, be a witness], testimony, evidence, proof.

tribūn•us, -ī, m. [**tribus**, tribe], tribune; **tribūnus plēbis**, at Rome, a magistrate elected by the people voting in tribes, originally to defend the interests of the plebs; **tribūnus militum** or **militāris**, a military tribune.

ultrō, adv., voluntarily; besides, moreover.

vuln•us, -eris, n., a wound.

7–8. **Lūcius . . . centuriōnēs**: Caesar gives us a clear picture of who took part in a military council and the frank discussion and debate that was customary.

8–9. **agendum neque . . . discēdendum**: pass. periphrastic infs. (without *esse*) in indirect statement dependent on **existimābant**. The subject of **agendum** (*esse*), **nihil**, may serve as the subject of the impers. **discēdendum** (*esse*) as well, but, in order to translate the phrase into English, it will be best to render the verb actively and its subject as an adv.: “they should by no means depart.”

10. **cōpiās**: acc. subject of **posse** in indirect statement dependent on **docēbant**.

hibernīs: abl. of means; see App. §143.

11. **rem esse testimōniō** (*id*), **quod**: “the thing for proof was (this, namely) that . . .” or, more idiomatically, “proof of this was the fact that . . .”

testimōniō: dat. of purpose; see App. §119.

13. **premī**: this inf. in indirect statement lacks an acc. subject; we may supply *sē* referring back to the main speakers as well as to everyone in the Roman camp.

15

Caesare conventūra subsidia: postrēmō quid esse levius aut turpius, quam auctōre hoste dē summīs rēbus capere cōsilium?

auctor, -is, m. [**augeō**, increase], one who produces, creates, *or* originates; promoter, instigator, advisor, author.

lev•is, -e, adj. light (*in weight*), slight; light-minded, silly, fickle, inconstant.

postrēmō, adv. [**postrēmus**, last], finally, at last.

subsid•ium, -ī, n. [**subsideō**, sit near *or* in reserve], reserve force; help.

turp•is, -e, adj., ugly, unseemly; shameful, disgraceful, dishonorable.

14. conventūra: fut. active inf. (with *esse* omitted) in indirect statement dependent on **docēbant**; the acc. subject is **subsidia**.

14–15. quid esse . . . quam . . . capere: for the retention of the inf. in a rhetorical question in indirect statement, see App. §268, II.

15. auctōre hoste: “on the authority of an enemy”; abl. absolute; see App. §150.

summīs rēbus: “matters of life and death.”



© Bolchazy-Carducci Publishers, Inc.
www.BOLCHAZY.com

©2016 Bolchazy-Carducci Publishers, Inc. this sample was created for Texas Proclamation 2017 adoption preview not for distribution. This document will expire May 31, 2017.